

A

39363

2563

ТБИЛИССКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

ШАКОВА МАРЬЯНА КУЖБИЕВНА

УДК 154.2.001.5.003.62:413

**СРАВНИТЕЛЬНО-ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ  
СРЕДСТВ ЯЗЫКОВОГО ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ**

(на материале русского, немецкого и кабардинского  
языков)

Специальность 10.02.20 — Сравнительно-историческое,  
типологическое и сопоставительное языкознание,  
теория перевода

А в т о р е ф е р а т  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

ТБИЛИСИ 1985 г.

Диссертация выполнена в отделе лексикологии Института языкознания АН Казахской ССР.

Научный руководитель:

Заслуженный деятель науки Казахской ССР, академик АН Каз. ССР, доктор филологических наук, профессор А. Т. Кайдаров

Официальные оппоненты:

Доктор филологических наук Дж. Н. Коков  
Кандидат филологических наук Л. В. Ерохина

Ведущее учреждение:

Кабардино-Балкарский ордена «Знак Почета» научно-исследовательский институт истории, филологии и экономики при Совете Министров КБАССР

Защита состоится „ 16 “ октября 1985 г.  
в 14<sup>00</sup> часов на заседании специализированного совета Д 057.03.08 по защите докторских диссертаций по языкознанию при Тбилисском ордена Трудового Красного Знамени государственном университете по адресу: 380028 Тбилиси-28, проспект Чавчавадзе, 1

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке Тбилисского государственного университета, проспект Чавчавадзе, 1.

Автореферат разослан „ 7 “ сентября 1985 г.

Ученый секретарь специализированного совета Д 057.03.08 профессор  
Г. И. Цибахашвили

Эмоции являются одной из форм отражения действительности и составляют неотъемлемую часть человеческого существования. В продолжение многих веков проблема выражения эмоций волновала умы выдающихся теоретиков и исследователей отечественного и зарубежного языкознания. Интерес этот не случаен, т.к. являясь одной из важнейших сторон многообразной жизни человека, эмоции широко представлены в языке.

Эмоции и язык человека неразрывно связаны и предполагают друг друга. Благодаря функции языка выражать мысли и чувства, эмоции приобретают свой материальный статус. В свою очередь, благодаря эмоциям как движущему механизму, язык способен осуществлять свое основное назначение - "быть важнейшим средством человеческого общения".<sup>1</sup>

Возможности слова как основной единицы языка выражать эмоции очевидны, т.к. "слова находятся в непрерывной связи со всей нашей интеллектуальной и эмоциональной жизнью. Слово является и знаком мысли говорящего и признаком всех прочих переживаний, входящих в задачу и намерение сообщения".<sup>2</sup>

При помощи слова человек осуществляет дифференциацию своих чувств, характер точности которой определяется адекватностью тех слов, которые используются для этой задачи.

АКТУАЛЬНОСТЬ ТЕМЫ. Хотя языковедческая наука и накопила определенный теоретический материал, освещающий с той или иной позиции проблему взаимоотношения языка и эмоциональной сферы челове-

1. В.И. Ленин. - О праве наций на самоопределение. - Полн. собр. соч., изд. 5, т. 25, с. 258.

2. В.В. Виноградов. - Русский язык (Грамматическое учение о слове). - М.-Л.: Учпедгиз, 1947, с. 19.